

7

Shopping

第七章

買い物物かもの



こういうブーツがほしい!

OBJECTIVES

In this chapter you are going to:

- Talk about shops and stores
- Talk about shopping
- Talk about clothes
- Learn to express when something happens
- Practice using the indefinite pronoun の
- Learn to use the ~たら conditional
- Learn how to express purpose using the particle に
- Practice reporting hearsay: ... そうだ
- Learn to express whether ... or not: ... かどうか
- Practice giving reasons using ... し、... し



YOOKOSO! MULTIMEDIA

Review and practice grammar and vocabulary from this chapter and watch video clips on the *Yookoso!* Interactive CD-ROM. Visit the *Yookoso!* Online Learning Center at www.mhhe.com/yookoso3 for additional exercises and resources.

Vocabulary and Grammar 7A

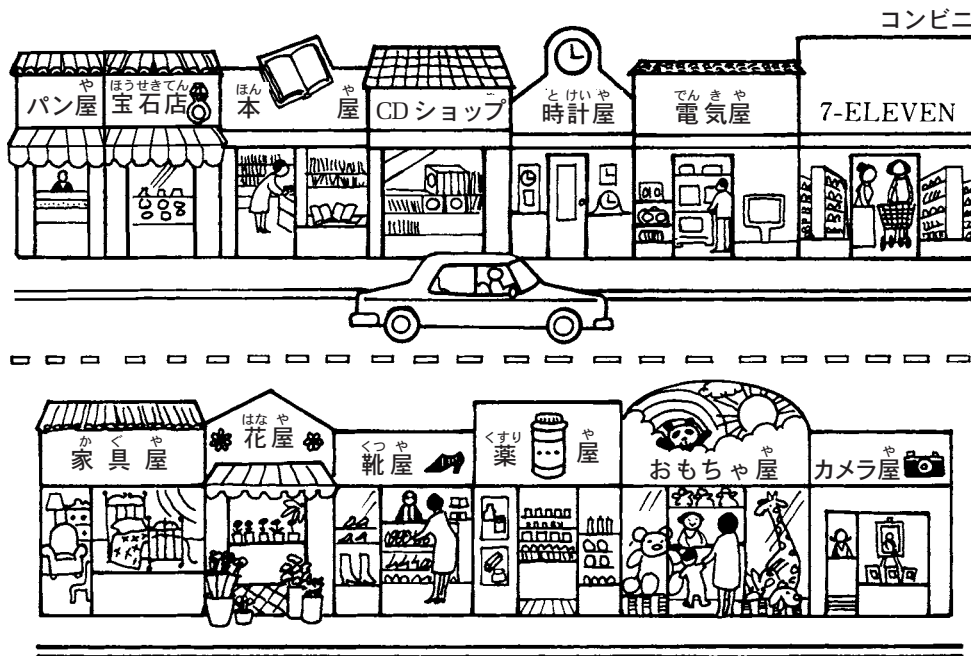
Vocabulary and Oral Activities

Shops and Stores

Vocabulary: Shops and Stores



ショッピング		shopping
売る	うる	to sell
買う	かう	to buy
商店街	しょうてんがい	shopping district; shopping street
店	みせ	store; shop
市場	いちば	market; marketplace
肉屋	にくや	butcher shop
魚屋	さかなや	fish store
八百屋	やおや	vegetable store; greengrocer's
果物屋	くだものや	fruit store



パン屋	パンや	bakery
宝石店	ほうせきてん	jeweler's
ケーキ屋	ケーキや	pastry shop
コンビニ		convenience store
酒屋	さかや	liquor store
本屋	ほんや	bookstore
文房具屋	ぶんぼうぐや	stationery store
CD屋	CDや	CD store; music store
時計屋	とけいや	watch shop
電気屋	でんきや	electric appliance store
家具屋	かぐや	furniture shop
花屋	はなや	flower shop; florist
靴屋	くつや	shoe store
薬屋、薬局	くすりや、 やっきょく	drugstore; pharmacy
眼鏡屋	めがねや	eyeglasses store; optician's
クリーニング屋	クリーニングや	dry cleaner's
カメラ屋	カメラや	camera shop

Review: 買い物、スーパー、デパート

Nowadays many people say CD 屋 or CD ショップ. instead of レコード屋. Others simply use the name of the business.

や てん 屋と店

言語ノート

Shop names ending in 屋, a slightly older usage, are also used to refer to the shop owners or salespeople working at the shops. For example, the owner of a 時計屋 (watch store) may be called 時計屋 or 時計屋さん. Use the politer さん to those in the watch vendor's in-group (including him). As in English, in Japanese you can say 肉屋に行った (I went to the butcher shop) or 肉屋さんに行った (I went to the butcher's) with no change in meaning. In many cases, 店 (shop) is used instead of the 屋 of a store name. For example, 宝石屋 and 宝石店 are both used to mean jewelry store. Unlike 屋, however, shop names ending in 店 cannot be used to refer to a person at the shop.

アクティビティー 1

どこにいますか。(Where are you?)

Where are you when you say this? Match the statement with the appropriate store.

(Continues.)

1. このバッファリンはいくらですか。
2. このスカート、ドライ・クリーニング
ねが
お願いします。
3. このスニーカーのサイズは何センチ
ですか。
4. 日本語の教科書きょうかしょはありますか。
5. このサングラス、ちょっと大き
すぎますね。
6. 明日は「母ははの日」ですから、カーネー
ションかを買かいましょう。
7. 今日はバナナが安やすいですね。
8. そのチーズケーキ二つとアップルパイ
三つください。
9. U2の新しいCDあたはありますか。
10. 鉛筆えんぴつ10本ください。

- a. 文房具屋ぶんぼうぐや
- b. 果物屋くだものや
- c. 本屋ほんや
- d. ケーキ屋や
- e. CD屋や
- f. 花屋はなや
- g. 薬屋くすりや
- h. 眼鏡屋めがねや
- i. クリーニング屋や
- j. 靴屋くつや

For ~すぎる、refer to
Grammar 35, Chapter 6.

アクティビティ 2

どこで買かえますか。どこで売うっていますか。(Where can you buy them?
Where do they sell them?)

Tell where you can buy these things. Which item in each group is not available there?

1. りんご、みかん、バナナ、トースター、パイナップル
2. レタス、キャベツ、いす、じゃがいも、にんじん
3. 牛ぎゅう肉、マトン、鳥とり肉、豚ぶた肉、ケーキ
4. アスピリン、バンドエイド、ハンマー、ワセリン、ビタミン
5. ベーグル、クロワッサン、フランスパン、ブーツ、サンドイッチ
6. ウイスキー、酒さけ、コーヒー、ビール、ワイン
7. テレビ、ドレス、ラジオ、テープ・レコーダー、ステレオ
8. 辞書じしょ、雑誌ざっし、まんが(comic books)、本とけい、時計

Review the potential form
of verbs (Grammar 28,
Chapter 5) and the **te**-form
+ **います** construction
(Grammar 29, Chapter 5).

Grammar and Practice Activities

40. When Something Happens: Temporal Clauses

Ending in 時 

ブラウン：きれいなブラウスですね。

町田：このあいだ、デパートでセールがあった時、買ったんです。

ブラウン：町田さんはよく買い物に行くんですか。

町田：ええ、今度行く時、ブラウンさんもさそいましょう。

カワムラ：山口さんは外国語を勉強したことがありますか。

山口：ええ、学生の時、ドイツ語を勉強しました。

カワムラ：ドイツ語はお上手ですか。

山口：若い時は、ちょっと話せましたが、今はすっかり忘れちゃった。

40.1 The noun 時 (*time*), modified by nouns, adjectives, and verbs, forms a clause equivalent to English *when*...

Part of Speech	時 Clause Formation	Example
Nouns	Noun + の + 時	子どもの時、ディズニーランドに行ったことがあります。 <i>When I was a child, I went to Disneyland.</i>
i-adjectives	Dictionary form + 時	今度肉が安い時、すきやきを作りましょう。 <i>Let's make sukiyaki some other (lit., next) time when meat is inexpensive.</i>
na-adjectives	Adjective + な + 時	暇な時、また来ます。 <i>When I am free, I will come here again.</i>
Verbs	Dictionary form (nonpast, plain) + 時	テニスをする時は、教えてください。 <i>Please let me know when you are going to play tennis.</i>
	ta-form (past, plain) + 時	京都へ行った時、この絵を買いました。 <i>I bought this picture when I went to Kyoto.</i>

BROWN: That's a pretty blouse. MACHIDA: I bought it the other day when there was a sale at the department store. BROWN: Do you go shopping often? MACHIDA: Yes, I'll invite you along next time I go.

KAWAMURA: Have you ever studied a foreign language? YAMAGUCHI: Yes, when I was a student, I studied German. KAWAMURA: Are you good at German? YAMAGUCHI: When I was young, I could speak a little, but now I've forgotten it all.

40.2 As you see, both the nonpast form and the past form of verbs are used in this temporal clause.

The nonpast form is used for an action or event that has not been completed when the action or event expressed by the following, main clause of the sentence takes place. For example

とうきょう へ行く^{とき}、おし
東京 へ行く^{とき}、教えてください。

When you go to Tokyo, please let me know. (That is, when you decide you will go to Tokyo, please let me know you are going.)

とうきょう へ行く^{とき}、しんかんせん の
東京 へ行く^{とき}、新幹線にりました。

On the way to Tokyo, I rode the bullet train. (lit., When going to Tokyo, I rode the bullet train.)

The nonpast is used here because the action of going to Tokyo was not completely over while you were riding the train.

In addition, the nonpast may mean *whenever*.

か もの をする^{とき}、クレジットカードをつか
買い物をする^{とき}、クレジットカードを使います。

Whenever I shop, I use a credit card.

On the other hand, the past form is used for an action or event that is completed when the action or event expressed in the main clause takes place.

とうきょう へ行った^{とき}、ちかてつ の
東京 へ行った^{とき}、地下鉄にりました。

When I went to Tokyo, I rode the subway.

とうきょう へ行った^{とき}、ブラウンさんにあうつもりです。
東京 へ行った^{とき}、ブラウンさんに会うつもりです。

When I am in Tokyo (lit., When I have gone to [and am still in] Tokyo), I plan to see Ms. Brown.

The reason the past form 行った is used here is that the action of going to Tokyo must be completed before the speaker is able to see Ms. Brown. The choice between nonpast and past is determined by the temporal relationship between the action in the first clause and the action in the second clause. The use of a past verb does not necessarily mean the action has already occurred. The action expressed by 行った is sometimes completed (thus, in the past) and sometimes not yet completed in the real world.

40.3 Because the 時 clause indicates a specific time, the particle に, used to specify a time, may follow this clause.

せんしゅう デパートに行った^{とき}に、この靴下を買いました。
先週デパートに行った^{とき}に、この靴下を買いました。

When (lit., At the time when) I went to the department store last week, I bought this pair of socks.

40.4 時 is a noun, so it can be modified by such demonstrative adjectives as この, そんな, and どのな.

その時^{とき}、何をしていましたか。

What were you doing at that time?

A lthough we have been using **kanji** for the word **とき**, it is actually often written in **hiragana** whenever it means *when, in the case that*. The **hiragana** form is perfectly acceptable, and quite common, in such cases.

A variety of particles can be attached to 時.

こんな時は、電気屋さんを呼びましょう。

Let's call an electrician at times like this.

どんな時、クレジットカードを使いますか。

On what occasions (lit., At what sorts of times) do you use your credit card?

言語ノート

Asking When

The interrogative **いつ** (*when*) is used to elicit the specific time when something happens or occurs.

いつこのソファを買いましたか。

—去年の11月に買いました。

When did you buy this couch?

—We bought it last November.

The phrases **どんな時** and **どのような時** (lit., *what kind of time*) are used to ask *when* less specifically.

どんな時、クレジットカードを使いますか。

—値段の高いものを買う時に使います。

When do you use a credit card?

—I use it when I buy something expensive.

どのような時、そのドレスを着ますか。

—フォーマルなパーティーに行く時に着ます。

On what occasions do you wear that dress?

—I wear it when I go to formal parties.

アクティビティー 3



ダイアログ：ケーキ屋さんに行った時、金井さんに会いました。(When I went to the pastry shop, I saw Mr. Kanai.)

カワムラ：昨日、ケーキ屋さんに行った時、金井さんに会いました。

山口：そうですか。

カワムラ：バースデー・ケーキを買っていましたよ。

山口：だれかの誕生日だったんでしょう。

(Continues.)

KAWAMURA: When I went to the pastry shop yesterday, I saw Mr. Kanai. YAMAGUCHI: Is that right? KAWAMURA: He was buying a birthday cake. YAMAGUCHI: It was probably someone's birthday.

Practice the dialogue, substituting the following words for the first and second underlined portions. Change the third underlined portion on your own.

- | | |
|----------|--------------------------------|
| 1. カメラ屋 | フィルム |
| 2. おもちゃ屋 | プラモデル (<i>plastic model</i>) |
| 3. 本屋 | ガイドブック |
| 4. レコード屋 | クラシック音楽の CD |
| 5. 文房具屋 | ノート |

アクティビティー 4

どんな時、アイスコーヒーを飲みますか。 (*On what occasions do you drink iced coffee?*)

Using the model as an example, make dialogues.

[例] (アイスコーヒーを飲む) (暑い) →

s1: どんな時、アイスコーヒーを飲みますか。

s2: 暑い時、アイスコーヒーを飲みます。

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. (買い物に行きます) (暇) | 4. (図書館へ行く) (勉強する) |
| 2. (本を読む) (時間がある) | 5. (ネクタイをしめる) (仕事へ行く) |
| 3. (コートを着る) (寒い) | 6. (日本語を話す) (日本人の友だちと話す) |

アクティビティー 5

日本に行った時... (*When I went to Japan...*)

Join the following clauses into sentences using 時.

[例] (デパートへ行きます) (タクシーを使いました) →

デパートへ行く時、タクシーを使いました。

(デパートへ行きます) (ブラウスを買いました) →

デパートへ行った時、ブラウスを買いました。

- (買い物に行きます) (いつも友だちと行きます)
- (静かです) (本を読みます)
- (コンサートへ行きます) (プログラムを買います)
- (日本語を話します) (ゆっくり [*slowly*] 話してください)
- (仕事がありません) (昼ごろ起きる)

6. (暇^{ひま}です) (ウインドーショッピングをします)
7. (学生) (デパートでアルバイトをしました)
8. (日本にいました) (このソフト [software] を買った^か)

アクティビティー 6

しよく じ と き つか
食 事 の 時、 は し を 使 い ま す か。 (Do you use chopsticks at meals?)

Answer these questions.

1. あつ と き 何 を 飲 み ま す か。
2. こうこうせい と き 高 校 生 (high school student) の 時、 ど ん な ス ポー ツ を し ま し た か。
3. きょう、 にっぽんご の クラス へ 行 っ た (来た) 時、 何 人 の 学 生 が い ま し た か。
4. にっぽん の レストラン へ 行 っ た 時、 は し (chopsticks) を 使 い ま す か、
フォーク を 使 い ま す か。
5. しゃしん を と る 時、 オートマチック・カメラ を 使 い ま す か。
6. ジョギング を す る 時 は 何 を 着 ま す か。
7. ど ん な 時、 お酒 を 飲 み ま す か。
8. ひま と き 暇 な 時、 何 を し ま す か。
9. えいが かん へ 行 っ た 時、 前 に す わ り ま す か、 後 ろ に す わ り ま す か。
10. ど ん な 時、 レストラン へ 行 き ま す か。

VOCABULARY LIBRARY

More Stores

米屋	こめや	rice dealer
食料品店	しよくりょうひんてん	grocery store
金物屋	かなものや	hardware store
洋品店	ようひんてん	Western clothing store
婦人服店	ふじんふくてん	women's wear store
ふとん屋	ふとんや	futon store
呉服屋	ごふくや	kimono store
化粧品店	けしょうひんてん	cosmetics store
床屋	とこや	barbershop (colloquial)
理髪店	りはつてん	barbershop
美容院	びよういん	beauty parlor
お菓子屋	おかしや	confectionery shop
おもちゃ屋	おもちゃや	toy store

Loanwords: コンビニ、ブティック、スーパー

こんな時、どこへ行きますか。(Where do you go on this occasion?)

On these occasions, what store do you go to?

[例] おなかが好きでした。ポテトチップがほしいです。→

ポテトチップがほしい時は、スーパーに行きます。

Useful word: 持っていく *to take*

1. 今夜はすきやきが食べたいんですが...
2. うちの時計がこわれました (*is broken*).
3. 頭がいたいんですが... (*my head hurts...*)
4. 野菜ジュースを作りたいんですが...
5. 夏だから、髪を短かく切りたい (*want to cut*) んですが...
6. 今夜はすしを作しましょう。
7. 明日、パーティーをします。
8. デザイナーズ・ブランドのドレスがほしいんですが...
9. ペンのインクがもうありません。
10. このスカート、きたないですね。

Vocabulary: Colors



色	いろ	color
白、白い	しろ、しろい	white
黒、黒い	くろ、くろい	black
赤、赤い	あか、あかい	red
青、青い	あお、あおい	blue
黄色、黄色い	きいろ、きいろい	yellow
緑	みどり	green
茶色、茶色い	ちゃいろ、ちゃいろい	brown (lit., <i>tea color</i>)
灰色	はいいろ	gray
水色	みずいろ	light blue (lit., <i>water color</i>)
派手(な)	はで(な)	bright; gaudy
地味(な)	じみ(な)	subdued (<i>in color</i>)
暗い	くらい	dark
明るい	あかるい	light; bright
薄い	うすい	light (<i>in color</i>); pale
濃い	こい	dark (<i>in color</i>); deep

Note: Where two words are given for a color, the first is a noun, and the second is an *i*-adjective.

(Association)

What color (s) do you associate with the following?

- | | | |
|---------------------|-------------------------------------|--|
| 1. お金 ^{かね} | 6. 日本 | 11. 情熱 ^{じょうねつ} (<i>passion</i>) |
| 2. アメリカ | 7. りんご | 12. 嫉妬 ^{しつと} (<i>envy</i>) |
| 3. 冬 ^{ふゆ} | 8. レモン | 13. 結婚 ^{けっこん} (<i>marriage</i>) |
| 4. 夏 ^{なつ} | 9. 夢 ^{ゆめ} (<i>dream</i>) | |
| 5. 秋 ^{あき} | 10. 愛 ^{あい} (<i>love</i>) | |

文化ノート

CULTURE NOTE: 色 (いろ) Colors

Learning a foreign language means learning to see the world in a new way. The color spectrum provides a good example of this. In Japanese the color 青(あお) encompasses both blue and green. This color is used in such set phrases as 青空(あおぞら: *blue sky*) and 青信号(あおしんごう: *green light, in a traffic signal*). Nowadays, distinction is often made between green and blue with 緑(みどり) or グリーン used to indicate green and 青 meaning blue. 緑 is the same word used to name the national holiday 緑の日(みどりのひ: *Greenery Day*) and symbolizes greenery, nature, and the environment. Other color symbolism includes the combination of red and white to represent festivity or congratulations. Black and white combined are used in decorations for funerals.

In another shift of the color spectrum, blue movies are known as ピンク映画(ピンクえいが) in Japan. A number of colors derive their names from the environment. 茶色(ちゃいろ: *brown*) literally means tea color, 灰色(はいいろ: *gray*) literally translates as ash color, 桃色(ももいろ: *pink*) is peach color, and so on. Notice that in traditional kimono as well as Western fashions, bright colors are considered suitable for wear by children and young women, but in general the older one gets, the more subdued colors one is expected to wear, with the elderly wearing muted tones of brown, gray, and navy.

どんな色^{いろ}が好きですか。(What color do you like?)

Answer these questions.

- あなたはどんな色^{いろ}が好きですか。
- きれいな色^{いろ}はありますか。
- あなたの車^{くるま}はどんな色^{いろ}ですか。

(Continues.)

4. 教室の壁 (wall) はどんな色ですか。
きょうしつ かべ いろ
5. 派手な色はどんな色ですか。
はで いろ
6. 地味な色はどんな色ですか。
じみ いろ
7. 暗い色はどんな色ですか。
くら いろ
8. 明るい色はどんな色ですか。
あか いろ
9. クラスの中に赤いもの (thing) がありますか。
あか
10. クラスの中に青いものはありますか。
あお

VOCABULARY LIBRARY

More Colors

藍色	あいいろ	indigo blue	金色	きんいろ	gold
クリーム色	クリームいろ	cream-colored	銀色	ぎんいろ	silver
オレンジ色	オレンジいろ	orange	紺	こん	navy blue
紫	むらさき	purple	透明(な)	とうめい(な)	transparent

Loanwords: ブルー、ダークブルー、ライトブルー、グリーン、ピンク、グレー

41. Indefinite Pronoun の

ブラウン：その青いブラウスを見せてください。
あお

店員：はい、どうぞ。
てんいん

ブラウン：白いのではありませんか。
しろ

店員：申し訳ありませんが、このデザインで、白はないんです。
もう わけ しろ

こちらの黄色やピンクのはいかがですか。
きいろ

ブラウン：もっと地味なのはありますか。
じみ

店員：派手なのはおきらいですか。
はで

おきらい is a polite form of
 きらい.

41.1 The indefinite pronoun の, which must be used after adjectives or relative clauses, means *one* or *ones*. In other words, it replaces a noun or refers to a person, thing, concept, etc., that is clear from the context.

BROWN: Please show me that blue blouse. CLERK: Here you are. (lit., *Yes, here it is.*)

BROWN: Do (lit., *Don't*) you have a white one? CLERK: I'm sorry, but we don't have white in this design. How about these yellow and pink ones? BROWN: Don't you have one in a plainer color? CLERK: You don't like brightly colored ones?

i-adjectives	Plain forms	} + の
na-adjectives	Dictionary form + な / だった	
Verbs	Plain forms	
Copula	(だ→)な or だった	

わたしはその赤いのが好きです。

I like that red one.

どれでも好きなものを取ってください。

Please take anything you like (lit., whichever ones you like).

明日来るのはカワムラさんと林さんです。

The ones who will come tomorrow are Mr. Kawamura and Mr. Hayashi.

今日、デパートで買ったのは何ですか。—今日デパートで買ったのはシャツです。

What is it that you bought at the department store today? —What I bought at the department store today is a shirt.

クラスの中で、アメリカ人なのは私だけです。

I am the only American in my class. (lit., Of [my] class, the one who is American is me only.)

Note that when a verb falls in front of the indefinite pronoun **の**, the resulting clause functions as a relative clause in the sense that it modifies **の**.

言語ノート

だけ

だけ is a particle meaning *only, just, alone*. As seen in the following examples, it modifies the preceding noun (or pronoun).

薬局ではアスピリンだけ(を)買った。

I bought only aspirin at the drugstore.

ブラウンさんだけ(が)来ました。

Only Ms. Brown came.

Note that these sentences including だけ can be rewritten by using しか + negative.

薬局ではアスピリンしか買わなかった。

ブラウンさんしか来ませんでした。

だけ also can modify a clause or a sentence. For example

聞いただけです。

I just asked. (i.e., All I did was ask.)

チーズケーキを買っただけです。

I just bought cheesecake. (i.e., All I did was buy cheesecake.)

41.2 Note that the indefinite pronoun の is different from the possessive particle の (Grammar 2, Chapter 1) and the nominalizer の (Grammar 26, Chapter 5).

POSSESSIVE PARTICLE

ブラウンさんのネックレスはきれいですね。
 Your (lit., Ms. Brown's) necklace is pretty, isn't it?
 ブラウンさんののはきれいですね。
 Yours (lit., Ms. Brown's) is pretty, isn't it? (omission of ネックレス)

INDEFINITE PRONOUN



くろ くつ
 黒い靴がほしいです。
 I want black shoes.
 くろ
 黒いのがほしいです。
 I want black ones. (の refers to shoes.)

NOMINALIZER

ギブソンさんがぼうしをかのを知っていますか。
 Do you know that Ms. Gibson bought a hat?

INDEFINITE PRONOUNS

ギブソンさんがかのは何ですか。
 What is it (lit., the one) that Ms. Gibson bought?

アクティビティー 10  

ダイアログ：この赤いのはどうですか。(How about this red one?)
 ブラウン：この白いブラウスはいくらですか。
 てんいん
 店員：9500 円でございます。
 ブラウン：もう少し安いのはありますか。
 店員：では、この赤いのはどうでしょうか。7600 円でございます。

でございます is a very polite form of です. Note that the shop clerk is using a very polite level of speech with the customer.

Practice the dialogue, substituting the following for the underlined portions.

1. 派手な このピンク
2. 小さい あの青い
3. フォーマルな あのケースの中にある
4. カジュアルな その白いブラウスの右にある

BROWN: How much is this white blouse? CLERK: It's 9,500 yen. BROWN: Do you have a cheaper one? CLERK: Well, how about this red one? It's 7,600 yen.

アクティビティー 11



あま ねが
甘いをお願いします。(The sweet one, please.)

Using the model as an example, make dialogues.

[例] ケーキ、^{あま}甘い、^{あま}甘くない →

s1: すみません。ケーキをください。

s2: ^{あま}甘いのがいいですか。^{あま}甘くないのがいいですか。

s1: ^{あま}甘いをお願いします。

- | | |
|--|---|
| 1. スカート、 ^{なが} 長い、 ^{みじか} 短い | 4. ネクタイ、 ^{はで} 派手、 ^{じみ} 地味 |
| 2. テープレコーダー、大きい、小さい | 5. リボン、 ^{くろ} 黒い、 ^{あか} 赤い |
| 3. アイロン、 ^{おも} 重い (heavy)、
^{かる} 軽い (lightweight) | |

アクティビティー 12

小さいのがいいです。(The small one is better.)

Rewrite the second sentence of each question using the indefinite pronoun の.

[例] 小さい^{くるま}車がいいです。→ 小さいのがいいです。

- その^{あか}赤いセーターはいいですね。でも、この^{くろ}黒いセーターはわたしには^{にあ}似合いません (doesn't suit) ね。
- この紙はちょっと^{かみ}うすい (thin) ですね。あつい (thick) ^{かみ}紙はありますか。
- このアパートは^{ふべん}不便です。もっと^{べんり}便利なアパートを^{さが}探しましょう。
(探す to look for)
- こんなブランドは聞いたことがありません。^{ゆうめい}有名なブランドはありますか。
- このカレーは^{から}辛すぎます。からくないカレーがあちらにありますから、それを食べましょう。

アクティビティー 13

わたしが行ったのは^{ほうせきてん}宝石店です。(Where I went was the jewelry shop.)

Using the model as an example, change these sentences using the indefinite pronoun の.

[例] ^{きのう}昨日、^{わたし}私がスーパーへ行きました。→
^{きのう}昨日、^{わたし}私が行ったのはスーパーです。

(Continues.)

やまぐち わたし みぎ
山口さんは、私の右にいます。→
わたしのみぎ やまぐち
わたしの右にるのは山口さんです。

1. 先週ブラウスを買いました。
せんしゅう か
2. あの店でおいしいケーキを売っています。
みせ う
3. 私がブラウンさんに電話しました。
わたし でんわ
4. 昨日、林さんはステーキを食べました。
きのう はやし
5. この本はたいへん有名です。
ゆうめい
6. 東京の電車はとても便利です。
とうきょう でんしゃ べんり

Vocabulary and Grammar 7B

Vocabulary and Oral Activities

Shopping

Vocabulary: Shopping



バーゲンセール
(お)客(さん)

(お)きゃく(さん)

bargain sale
customer



主人	しゅじん	store owner	領収書	りょうしゅうしょ	receipt (usually handwritten)
店員	てんいん	store clerk	レシート		receipt (usually printed by cash registers)
値段	ねだん	price	レジ		cash register; cashier
おつり		change			
お金	おかね	money			
払う	はらう	to pay			

Review: やすい、高い
安い、高い

アクティビティー 14

いくらですか。(How much is it?)



Look at the illustration and answer the following questions.

1. 大きいアルバムはいくらですか。小さいのはいくらですか。
2. 日本製の万年筆 (fountain pen) はいくらですか。ドイツ製のはいくらですか。

(country name) 製の (の)
means made in... For
example, フランス製の means
made in France.

(Continues.)

3. 日本製の万年筆の下にあるかばんはいくらですか。カウンターの後ろにあるのはいくらですか。
4. ショーケースの上にあるボールペンはいくらですか。ブラウンさんが持っているのはいくらですか。
5. ショーケースの中にあるワープロはいくらですか。カワムラさんが見ているのはいくらですか。

CULTURE NOTE: Handling Japanese Money

文化ノート

The denominations of coins currently circulated in Japan are 1 yen, 5 yen, 10 yen, 50 yen, 100 yen, and 500 yen. 5-yen and 50-yen coins have a hole in the middle. The denominations of Japanese bills are 1,000 yen, 2,000 yen, 5,000 yen, and 10,000 yen. The pictures on these bills are of Soseki Natsume, a writer in the Meiji era (1868–1912), for the 1,000-yen bill; a gate in Okinawa for the 2,000-yen bill; Inazo Nitobe, a diplomat in the Meiji era, for the 5,000-yen bill; and Yukichi Fukuzawa, an educator in the same era, for the 10,000-yen bill.

Traditionally, Japanese people have considered it improper to talk about or show money in public, so when they give or return money, it is likely to be in an envelope. If they don't have an envelope, they might

say *はだかで申し訳ありません* (*Sorry about the naked money*). When Japanese count out change, they use subtraction rather than addition. Thus, when you pay 5,000 yen for a 4,300-yen item, the shop clerk gives you 700 yen after subtracting 4,300 yen from 5,000 yen. The shop clerk says something like

4,300円です。5,000円頂戴(ちょうだい)いたします。700円のおつりでございます。

That's 4,300 yen. (Then, on receiving the customer's money) I have received 5,000 yen. Here is your change, 700 yen.

In most stores and shops the clerks use a tray to return change to you.



日本のお金

More on Shopping

商品 しょうひん goods; merchandise

Customer Service

セール sale
 売り出し うりだし clearance sale
 見本 みほん sample items
 包み紙 つつみがみ wrapping paper
 包む つつむ to wrap
 サービス something given for free (lit., *service*)
 広告 こうこく advertisement
 注文(する) ちゅうもん(する) order (*n.*) to order
 配達(する) はいたつ(する) delivery (to deliver)
 返品(する) へんぴん(する) returned merchandise (to return merchandise)

Loanwords: カタログ、ショーウィンドー、メールオーダー

Paying

価格 かかく price
 値切る ねぎる to haggle over price
 請求書 せいきゅうしょ bill, invoice
 現金 げんきん cash
 分割払い ぶんかつぱらい installment purchase
 クレジットぱらい credit purchase
 割引(する) わりびき(する) discount (*n.*) (to discount)

Loanwords: クレジットカード、ローン

アクティビティー 15

ショッピングが好きですか。 (*Do you like shopping?*)

Discuss in class.

1. ショッピングが好きですか。
2. バーゲンセールによく行きますか。
3. バーゲンセールでは何%の割引 (*discount*) がありますか。
4. 現金 (*cash*) で買い物^{かもの}をしますか。クレジットカードで買い物^{かもの}をしますか。
5. クレジットカードを何枚^{まいも}持っています (*have*) か。どんなカードを
持っていますか。

(Continues.)

- 6. 買ったものを返品した (returned) ことがありますか。
- 7. どんなものを分割払い (on installment) で買いますか。
- 8. どんなものをメールオーダーで買いますか。

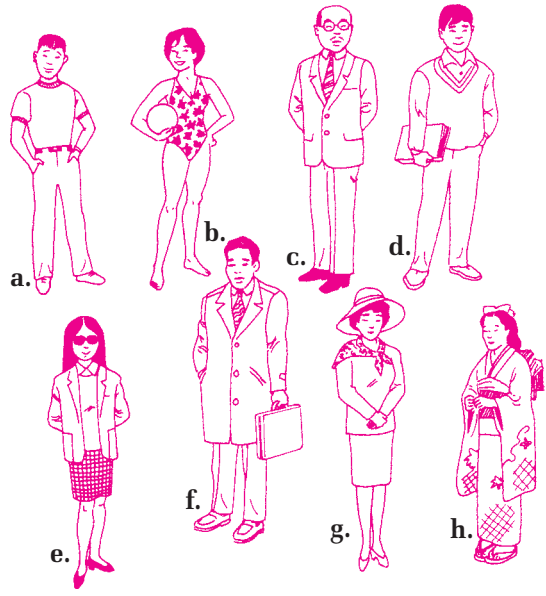
アクティビティ 16



Who's who? Work in pairs. Student 1 covers the answer key* in the footnote and asks who is who in the picture. Student 2 answers by describing what each person is wearing, based on the answer key. Follow the example.

- [例] s1: 山田さんはどの人ですか。
 s2: ドレスを着ている人です。
 s1: 山田さんはXですか。
 s2: はい、そうです。 / いいえ、違います。

- 1. 木村さん
- 2. 本間さん
- 3. 鈴木さん
- 4. 佐藤さん
- 5. 丸山さん
- 6. 今野さん
- 7. 星さん
- 8. 野村さん



*Activity 2 answers: 1 = b 2 = h 3 = a 4 = f 5 = c 6 = e 7 = g 8 = d

Grammar and Practice Activities

42. Making *If-Then* Statements: The *たら* Conditional 🎧

カワムラ：ブラウンさんはまだ来ませんか。

はやし
林：ええ、まだです。おそいですね。

カワムラ：タクシーだったら、10分もかからないんですがね...

林：おかしいですね。

カワムラ：とにかく、来たら、すぐ教えてください。

カワムラ：あの車、いいですね。

チン：ええ、お金があったら、買うんですが...

カワムラ：もう少し安かったら、ぼくも買いたいんですがね...

チン：カワムラさん、そんなにお金があるんですか。

カワムラ：三村さんのアパートは駅に近くて便利ですね。

三村：ええ。でも、もう少し新しかったら、いいんですが...

カワムラ：そんなに古くないでしょう。

三村：それに、となりの人が静かだったら、もっといいんですが...

42.1 *If it rains, I will stay at home* is called a conditional sentence. In such a sentence, the clause introduced by *if* expresses the condition under which the second clause will occur. The first *if* clause is usually called the conditional clause, and the other is called the resultant clause. There are several types of conditionals in Japanese; you will study them gradually. The one presented here, the *たら* conditional, is used to express a simple relationship between a conditional clause and the resultant clause.

(Continues.)

KAWAMURA: Hasn't Ms. Brown arrived yet? HAYASHI: No, not yet. She's late, isn't she?

KAWAMURA: If she used a taxi, it wouldn't take even ten minutes... HAYASHI: Something's not right. (lit., *It's strange, isn't it?*) KAWAMURA: Anyway, when she comes, please let me know immediately.

KAWAMURA: That's a great car, isn't it! CHIN: Yes, if I had the money, I'd buy it but...

KAWAMURA: If it were a little cheaper, I would like to buy it, too. CHIN: Mr. Kawamura, do you have that much money?

KAWAMURA: Your apartment is conveniently close to the station, isn't it? MIMURA: Yes. But I wish it were a little newer. (lit., *But if it were a little newer, it would be good, but...*)

KAWAMURA: It's not that old, is it? MIMURA: Besides, I wish the neighbors were quiet. (lit., *If the people next door were quiet, it would be nicer.*)

Conditional Clause			
	Affirmative	Negative	
Verb i-adjective na-adjective Copula	the past, plain form + ら	the past, plain, negative form + ら	+ resultant clause

The conditional clause is often preceded by **もしも** or, more commonly, **もし** (*if, supposing*), both of which emphasize the suppositional nature of the clause.

あめ ふ
雨が降ったら、ハイキングには行きません。

If it rains, I won't go hiking.

もしそこにブラウンさんがいなかったら、お金^{かね}を払^{はら}えませんでした。

If Ms. Brown had not been there, I would not have been able to pay (lit., the money).

もし暑^{あつ}かったら、窓^{まど}を開^あけてください。

If you are hot, please open the window.

そんなに寒^{さむ}くなかったら、外^{そと}で食べましょう。

If it is not that cold, let's eat outside.

もっと元^{げん}気^きだったら、みんなと山へ行くんですが...

If I were healthier, I would go to the mountains with everyone.

42.2 This conditional is typically used when the resultant clause expresses a request, suggestion, permission, volition, or prohibition.

か もの かえ べん きょう
買い物から帰^{かえ}ったら、勉^{べん}強^{きょう}しましょう。

Let's study after we return from shopping.

あたら かつ か
新^{あたら}しい靴^{くつ}を買^かったら、見^みせてください。

If you buy a new pair of shoes, please show them to me.

どようび てんき
土^{どようび}曜日^び、いいお天^{てん}気^きだったら、ピクニックに行^いきませんか。

If the weather is good on Saturday, would you like to go on a picnic?

42.3 This conditional may be used to express a hypothetical situation.

かね
お金^{かね}があ^あったら、いいコンピ^かューター^かを買^かいたい。

If I had money, I would like to buy a good computer.

はしもと しんせつ
橋^{はしもと}本^{しん}さんがも^もっと親^{しん}切^{せつ}だったら、デー^でト^とするんですが...

If Mr. Hashimoto were nicer, I would date him.

42.4 This conditional may be used to indicate actual (i.e., not hypothetical) sequences of actions or events. The resultant clause is commonly in the past tense. When used in this sense, ～たら is similar to *when*.

林さんのアパートへ行ったら、ギブソンさんがいた。

When I went to Mr. Hayashi's apartment, Ms. Gibson was there.

42.5 The expression ～たらいい can be used to express a wish, regret, suggestion, etc.

あしたは
明日晴れたらいいですね。

I hope the weather will be good tomorrow. (lit., It would be nice if it's clear tomorrow, wouldn't it?)

アクティビティー 17



ダイアログ：安^{やす}かったら買^かうんですが。(If it were cheaper, I would buy it.)
ブティックで

町田：あのセーター いいですね。

ブラウン：ええ、きれいな色^{いろ}ですね。買^かわないんですか。

町田：ええ、もう少し安^{やす}かったら、買^かうんですが...

ブラウン：そうですね。2万円^{えん}はちょっと高^{たか}すぎますね。

Practice the dialogue, substituting the following words in Machida's role. Make up appropriate substitutions for the underlined portions of Brown's role.

1. 冷蔵^{れいぞう}庫^こ、もう少し小^{すこ}さい
2. スカート、サイズが大^{おお}きい
3. ステレオ、CDプレーヤーがついている (a CD player is attached)
4. コンピュータ、もう少しメモリーが大^{おお}きい
5. ソフト、日本語^{にほんご}が使^{つか}える
6. バッグ、違^{ちが}う色^{いろ}
7. スポーツ・カー、お金^{かね}がある

At a boutique MACHIDA: That sweater is nice, isn't it! BROWN: Yes, it's a pretty color, isn't it? Aren't you going to buy it? MACHIDA: No. If it were a little cheaper, I would buy it... BROWN: That's true. Twenty thousand yen is a bit expensive, isn't it!

アクティビティー 18

やす 安かったら、か 買いましょう。(If it's cheap, let's buy it.)

Fill in the blanks with the たら form.

[例] (), 買いましょう。(安い) → 安かったら、買いましょう。

1. パーティーに(), ブラウンさんに会った。(行く)
2. カーティスさんに(), わかりますよ。(聞く)
3. (), 家にいます。(寒い)
4. あなたがステレオを(), わたしも買います。(買う)
5. ライトを(), 暗くなった。(消す[to turn off])
6. その部屋が(), そこで話しましょう。(静か)
7. 今、そこに家を(), とても高いですよ。(建てる[to build])
8. チンさんが(), 教えてください。(来る)
9. その本が(), 貸して(lend)ください。(面白い)

アクティビティー 19

もし下手でなかったら... (If I weren't so bad at it...)

Using the model as an example, make hypothetical conditional sentences.
Make up an appropriate final clause.

[例] わたしは病気です。→もし病気でなかったら、学校へ行くでしょう。

1. 明日、試験があります。
2. わたしは日本語が上手ではありません。
3. わたしはお金がありません。
4. わたしはステレオを持っていません。
5. 雨が降っています。

アクティビティー 20

これが終わったら、どうしますか。(What will you do when you finish this?)

Make conditional sentences, using the model as an example.

[例] おなかがすく→おなかがすいたら、何か食べます。

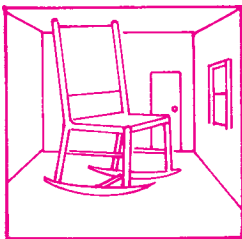
1. マドンナが来る。
2. 6時になる。
3. 1万ドルある。
4. デンゼル・ワシントンから電話が来る。
5. そのコートが安い。
6. フランス語が上手だ。
7. 春が来る。
8. 車がある。
9. 日本へ行く。

アクティビティー 21

えり好みするお客さん(Picky shoppers)

Look at the following illustrations. Under what circumstances would you buy each item?

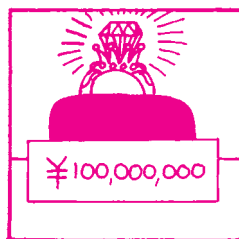
[例] 1万円だったら、買います。



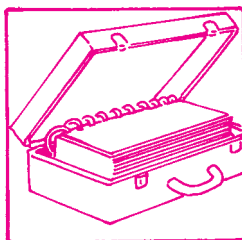
1.



2.



3.



4.



5.

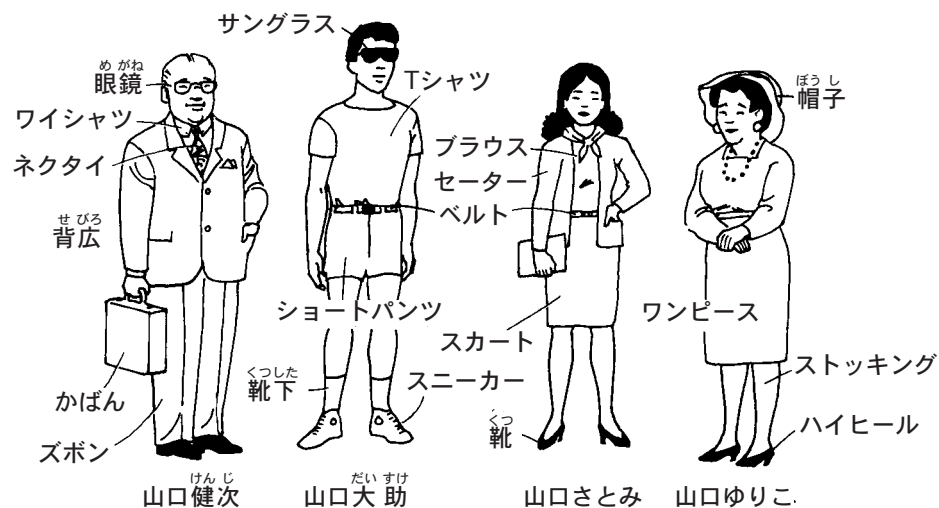


6.

Vocabulary and Oral Activities

Clothes

Vocabulary: Clothes



着る	きる	to wear; to put on
はく		to wear; to put on (<i>over your legs or feet: pants, shoes, skirts etc.</i>)
かぶる		to wear; to put on (<i>your head: hats, helmets, etc.</i>)
つける		to wear; to put on (<i>things that need attaching: earrings, bras, etc.</i>)
脱ぐ	ぬぐ	to take off
洋服	ようふく	Western-style clothes
和服	わふく	Japanese-style clothes
着物	きもの	kimono
背広	せびろ	suit
ワイシャツ		(men's) dress shirt (lit., <i>white shirt</i>)
ネクタイ		necktie
ドレス		dress
ワンピース		dress (lit., <i>one piece</i>)
セーター		sweater
ブラウス		blouse
マフラー		muffler

ハンカチ		handkerchief
眼鏡	めがね	glasses
サングラス	サングラス	sunglasses
ズボン		trousers
スカート		skirt
コート		coat
下着	したぎ	underwear
シャツ		shirt
パンツ		briefs (lit., <i>pants</i>)
パンティー		panties
ブラジャー		bra (lit., <i>brassiere</i>)
パジャマ		pajamas
ネグリジェ		negligee
水着	みずぎ	bathing suit
靴	くつ	shoe
ブーツ		boot
靴下	くつした	sock
ストッキング		stockings (<i>especially women's</i>)
帽子	ぼうし	hat; cap
ベルト		belt
スポーツウェア		sportswear
Tシャツ		T-shirt
ジーンズ、 ジーパン		jeans
ショートパンツ		shorts

アクティビティー 22

どんなお天気ですか。(What is the weather like?)

What is the weather like in each city, if the following are descriptions of appropriate dress?

1. 東京：道子さんはレインコートを着ています。傘もさしています。
(She is using an umbrella, too.) いいお天気ですか。お天気が悪いですか。
2. 札幌：吉田さんはあついコートを着ています。スノーブーツもはいて
います。帽子もかぶっています。夏ですか。冬ですか。何が降って
いますか。
3. 熊本：金井さんはショートパンツをはいています。半袖 (*short sleeves*)
のシャツを着ています。サンダルをはいています。夏ですか。冬です
か。暑いですか。寒いですか。

(Continues.)

R eview vocabulary
relating to weather and
climate (pp. 290–292).

4. 岡山 : 友子さんはブラウスを着ています。ジャケットもコートも着ていません。どんな季節ですか。寒いですか。
5. 金沢 : 山下さんはセーターを着ています。そして、その上に、ジャケットを着ています。暑いですか。寒いですか。

VOCABULARY LIBRARY



More on Clothes

Clothing

衣服	いふく	clothes
長袖(の)	ながそで(の)	long sleeves (<i>n.</i>); (long-sleeved)
半袖(の)	はんそで(の)	short sleeves (<i>n.</i>); (short-sleeved)
上着	うわぎ	jacket; suit coat
制服	せいふく	uniform
手袋	てぶくろ	gloves
着替える	きがえる	to change clothes

Loanwords: サンドル、スリッパ、ポケット

Accessories

指輪	ゆびわ	ring
----	-----	------

Loanwords: イヤリング、ネックレス、ピアス (*pierced earring*)、ブレスレット、ブローチ (*brooch*)

Fashion

Loanwords: ファッション、ファッション・ショー、モデル、デザイン、デザイナー

Sewing

縫う	ぬう	to sew
繕う	つくろう	to mend
編む	あむ	to knit
ミシンをかける		to use a sewing machine
はさみ		scissors
糸	いと	thread
針	はり	needle
アイロンをかける		to iron
ファスナー		zipper
ボタン		button

シャツにアイロンをかける *to iron a shirt*

Fabric and Fiber

絹	きぬ	silk	縞	しま	stripe
綿	めん	cotton	模様	もよう	pattern
毛皮	けがわ	fur	厚い	あつい	thick
無地	むじ	plain (<i>no pattern</i>); solid color	薄い	うすい	thin

Loanwords: ウール、ストライプ、チェック、ナイロン、プリント、ポリエステル

何を着ますか。(What are you going to wear?)

Tell what you will wear on the following days.

1. 今は五月です。春^{はる}です。いいお天気^{てんき}です。暖^{あたた}かいです。
2. 今は十二月です。今はスキーへ行きます。
3. 今は八月です。夏^{なつ}です。とてもむし暑^{あつ}いです。わたしは日本の会社^{かいしゃ} (company) のサラリーマンです。
4. 今は八月です。今日^{きょう}もむし暑^{あつ}いです。今日^{きょう}は休^{やす}みです。海^{うみ}へ行きます。
5. 今は六月です。梅雨^{つゆ}の季節^{きせつ}です。毎日^{あめ}雨が降^ふります。デパートへ買い物^{かもの}に行きます。
6. 今は十月です。秋^{あき}です。昼^{ひる}は暖^{あたた}かいです。夜^{よる}はちよつと寒^{さむ}いです。
7. 今は三月です。まだ、寒^{あめ}いです。雨^{あめ}も時々^{ときどき}降^ふります。

着る、はく、かぶる

言語ノート

Japanese use different verbs meaning *to put on* or *wear*, depending on which part of the body the clothing is worn or how the item is attached.

Study the chart that follows. 着る is a general term that includes items worn on the torso or upper torso, such as dresses or shirts. はく covers items put on over the legs or feet, such as slacks, skirts, or socks.

Headgear requires the verb かぶる. Items for the hand, such as gloves or rings, call for はめる.

Items	To Put On or Wear	To Take Off
	On Torso	
せびろ 背広 ワンピース セーター うわぎ 上着 シャツ コート きもの 着物	きる	ぬぐ

(Continues.)

Items	To Put On or Wear	To Take Off
	Over Legs or Feet	
ズボン スカート ジーンズ くつ 靴 くつした 靴下	はく	ぬぐ
	On Head	
ぼうし 帽子 ヘルメット	かぶる	ぬぐ、とる
ネクタイ	しめる (する)	
	Accessories; Things That Need "Attaching"	
ベルト ブラジャー とけい 時計 イヤリング	する	とる、はずす
	On Hands or Fingers	
ゆびわ 指輪	はめる	
めがね 眼鏡	かける (lit., to hang on)	

アクティビティー 24



ダイアログ：はいてみますか。(Will you try them on?)

ブラウン：どの靴くつがいいでしょうか。

店員てんいん：これはいかがでしょうか。

ブラウン：そうですね。

店員：ちょっとははいてみますか。

ブラウン：ええ。

Practice the dialogue, substituting the following items. Change the underlined verb (*put on*) as appropriate.

BROWN: Which shoes do you recommend (lit., *are good*)? CLERK: How about these?

BROWN: Hmm. . . CLERK: Will you try them on? BROWN: Yes.

1. ワンピース
2. スカート
3. 指輪 ゆびわ
4. 眼鏡 めがね

5. セーター
6. ブーツ
7. 帽子 ぼうし

アクティビティー 25



ファッション・ショー! (*Fashion show!*)

Work in pairs. You will describe what your partner is wearing today. But first, ask several questions about your partner's clothing.

[例] 町田さんは今日はピンクと白のブラウスを着ています。このブラウスは去年の誕生日のプレゼントでした。町田さんが今日はいているスカートは今年の三月に伊勢丹デパートで買いました。町田さんがはいている赤のハイヒールはイタリア製です。町田さんがしているイヤリングとネックレスはパールです。

Grammar and Practice Activities

43. Going Somewhere with a Purpose: Using the Particle に to Express Purpose

カワムラ：林さんはどこに行ったんですか。
 ブラウン：花を買いに行きました。
 カワムラ：そうですか。チンさんは？
 ブラウン：服を着替えるに、アパートに帰りました。
 やまぐち：シンさんは何をしに来たのですか。
 カワムラ：本を借りに来たんです。
 山口：そうですか。あの人も学生ですか。
 カワムラ：ええ、日本文化を勉強しに来ているんです。

(Continues.)

KAWAMURA: Where did Mr. Hayashi go? BROWN: He went to buy flowers. KAWAMURA: I see. What about Ms. Chin? BROWN: She returned to her apartment to change clothes.

YAMAGUCHI: Why did Mr. Shin come here? (lit., *What did Mr. Shin come to do?*)
 KAWAMURA: He came to borrow some books. YAMAGUCHI: I see. Is he a student, too?
 KAWAMURA: Yes, he came here to study Japanese culture.

In the following construction, the particle に expresses purpose. Here に corresponds to *to* or *in order to* in English.

Conjunctive form of a verb + the particle に +	{	(motion verb) 行く <i>to go</i> くる <i>to come</i> 帰る <i>to return home</i> もどる <i>to return</i> 出かける <i>to go out</i> 出る <i>to leave</i>
---	---	--

to go (come, etc.) in order to (do)...

テニスをしに行きませんか。

Shall we go play tennis? (lit., Won't you go to play tennis?)

ブラウンさんが本を返しに来ました。

Ms. Brown came to return some books.

父は友人に会いに出かけました。

Father went out to see his friend.

高田さんは昼ごはんを食べに出ました。

Mr. Takada left to eat lunch.

アクティビティー 26



ダイアログ：ワープロを見に行くんです。(I will go look at word processors.)
 アパートの前で

高田：ブラウンさんもお出かけですか。

ブラウン：ええ、本屋へ雑誌を買いに行ってきます。高田さんは。

高田：ぼくは電気屋にDVDプレーヤーを見に行くんです。

ブラウン：同じ方向ですね。一緒に行きましょうか。

高田：ええ、そうしましょう。

Practice the dialogue substituting the following stores or places for 本屋 and 電気屋. Change the rest of the underlined phrases appropriately.

In front of the apartment TAKADA: Are you also going out? BROWN: Yes, I am going to the bookstore to buy a magazine. What about you? TAKADA: I am going to an electric appliance shop to look at DVD players. BROWN: We're going in the same direction, aren't we? (lit., It's the same direction, isn't it?) Shall we go together? TAKADA: Yes, let's do that.

Useful expressions: 本を借りる／返す to borrow / return a book,
 お金をおろす to withdraw money, 貯金をする to deposit money, 手紙を出す
 to mail a letter

- | | | | |
|--------|-------|---------|------|
| 1. パン屋 | 家具屋 | 4. 郵便局 | 映画館 |
| 2. 肉屋 | レストラン | 5. スーパー | コンビニ |
| 3. 図書館 | 銀行 | | |

アクティビティー 27

トマトを買いに行きました。(She went to buy some tomatoes.)

Using the model as an example, combine two sentences into one.

[例] 山本さんは出かけました。カワムラさんに会います。→
 山本さんはカワムラさんに会いに出かけました。

- 三村さんは行きました。電話をかけます。
- ブラウンさんは出かける。スキーをします。
- チンさんは来ました。カーティスさんと話します。
- 山口さんとカワムラさんは行きました。映画を見ます。
- 山口さんは帰りました。昼ごはんを食べます。
- 町田さんはもどりました。服を着替えます。

アクティビティー 28

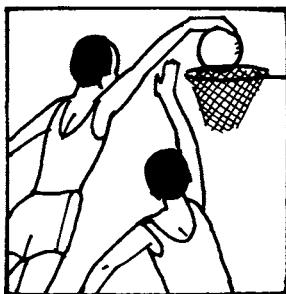
何をしに行きましたか。(What did he go to do?)

Look at the picture and make a dialogue starting with 何をしに行きましたか.

[例] 一何をしに行きましたか。
 一コーヒーを飲みに行きました。



1.



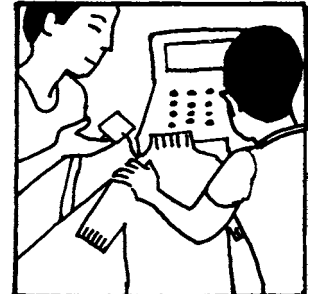
2.



3.



4.



5.

44. Reporting Hearsay: ...**そうだ** 🎧

はやし
林 : ブラウンさんのアパートはとてもいいそうですね。

ブラウン : ええ、^{あたら}新しいし、いいアパートですよ。

林 : 駅に近くて、^{えき ちか}便利だそうですね。

ブラウン : ええ、^{ある}駅から歩いて5分です。

ブラウン : ^{い せ たん}伊勢丹デパートでセールがあるそうですねよ。

ギブソン : ^{ほんとう}本当ですか。

ブラウン : ええ、セーターやコートが40%^び引きだそうですね。

ギブソン : わあ、^{きょう}今日の午後行ってみませんか。

チン : ねえ、ねえ、^{くだ}聞いて下さい。

^{みむら}三村 : 何ですか。

チン : ギブソンさんが^{はやし}林さんにプロポーズしたそうですね。

三村 : ^{じょうだん}冗談でしょう。^{しん}信じられない。

44.1 Here is one way to report hearsay, that is, information you have heard secondhand.

i-adjectives	Plain forms	} + そうだ(そうです)
na-adjectives	Dictionary form + だ/だった	
Verbs	Plain forms	
Copula	Plain forms	

I hear(d) that, they say that, it is said that...

^{さかな や}あの魚屋は^{やす}とても安いそうですね。

I hear that that fish store is very inexpensive.

HAYASHI: I hear that your apartment is very nice. BROWN: Yes, it's new, and (thus) it's a good apartment. HAYASHI: I hear that it is conveniently close to the station. BROWN: Yes, it's five minutes from the station on foot.

BROWN: I hear there's a sale at Isetan Department Store. GIBSON: Really? BROWN: Yes, I heard that sweaters, coats, and some other items are 40 percent off. GIBSON: Wow. Shall we go there this afternoon (and see what we find)?

CHIN: Say, listen to this. MIMURA: What (is it)? CHIN: I heard that Ms. Gibson proposed to Mr. Hayashi. MIMURA: You must be kidding. (lit., *It must be a joke.*) I cannot believe it.

とうきょう ちかてつ べんり
東京の地下鉄は便利だそうだ。

It is said that subways in Tokyo are convenient.

カワムラさんはクリーニング屋に行くそうです。

I heard that Mr. Kawamura is going to the dry cleaner's.

林さんはCDショップでチンさんに会ったそうです。

I heard that Mr. Hayashi met Ms. Chin in a CD store.

44.2 To clarify the source, preface your statement with (source) によると or (person's name) の話では, both of which mean *According to...*

しんぶん やさい たか
新聞によると、今野菜がとても高いそうです。

According to the newspaper, vegetables are very expensive now.

チンさんによると、その人は眼鏡をかけているそうです。

According to Ms. Chin, that person wears glasses.

ギブソンさんの話では、エドモントンにとっても大きい商店街がある
そうです。

*According to Ms. Gibson, there is a very large shopping mall in
Edmonton.*

Another Way to Report Hearsay

言語ノート

In informal speech, hearsay is often reported in the following manner:

...(ん)ですって (*female speakers only*), ...(ん)だって
(*informal*), ... って (*informal*) (Someone) said that
...(って, here, is a variant of quote markerと.)

ブラウンさんの話だと、デパートでバーゲンセールが
あるんだって。

Ms. Brown was saying that there is a sale at the
department store.

はやし はなし しけん
林さんの話によると、明日試験がないって。

I heard from Mr. Hayashi that there won't be an
exam tomorrow.

カワムラさんが あたらしいステレオを買ったんですって。

I heard that Mr. Kawamura bought a new stereo.
(*female speaker*)

アクティビティー 29

あの店はサービスがいいそうです。(They say the service is good at that shop.)

Using the model as an example, make sentences.

[例] ブラウン：あの店はサービスがいいですよ。→

ブラウンさんの話では、あの店はサービスがいいそうです。

- 林：ギブソンさんはカナダの出身です。
- チン：このケーキはあそこのお菓子屋で買いました。
- カワムラ：そのビールは酒屋で売っています。
- カーティス：あのソフトは高かったですよ。
- 山口：主人は若い時、ハンサムでした。
- 山本：高田さんのネクタイはちょっと派手でした。
- 高田：フィルムはデパートでも買えますよ。

アクティビティー 30

四国の出身だそうです。(Apparently she's from Shikoku.)

Using the model as an example, make sentences.

[例] カワムラ：林さんはどこの出身ですか。

林：九州です。→

林さんは九州の出身だそうです。

- ブラウン：高田さんの車は新しいんですか。
高田：いいえ、古いです。
- 町田：チンさんのアパートは便利ですか。
チン：あまり便利じゃありません。
- カワムラ：北海道はどうでしたか。
山口：雪が降って、とても寒かったです。
- 山本：ブラウンさん、しばらくですね。
ブラウン：ええ、京都へ行っていたんです。
- 町田：夏休みはどうしますか。
ブラウン：近所の洋品店でアルバイトをします。

45. Saying Whether or Not Something Is True: ...かどうか

チン：本を探しているんですが...

本屋さん：どのような本ですか。

チン：漢字の書き順についての本なんです。

本屋さん：あるかどうか、見てみましょう。

ブラウン：そば、おそいですね。

町田：ええ、もう出たかどうか、電話してみます。

ブラウン：お願いします。

ブラウン：これ、町田さんが作ったんですか。

町田：ブラウンさんが好きかどうかわからなかったけど、
作ってみたんです。

ブラウン：わたし、天ぷらが大好きなんですよ。

町田：おいしいかどうかわかりませんが、食べてみてください。

ブラウン：うーん、おいしい。

けど is a colloquial form of
けれども。

X かどうか means *whether or not X*. X may be a noun, adjective, or predicate.

Noun	Noun or noun + だった	} + かどうか
i-adjective	Plain form	
na-adjective	Root or root + だった	
Verb	Plain form	

このペンが林さんのかどうかわかりません。

I don't know whether or not this pen is Mr. Hayashi's.

(Continues.)

CHIN: I am looking for a book but... (can you help me?) BOOKSTORE OWNER: What kind of book? CHIN: A book about **kanji** stroke order. BOOKSTORE OWNER: Let me check if we have it. (lit., *I'll look and see whether or not we have it.*)

BROWN: The **soba** noodles have not arrived yet. (lit., *The **soba** is late, isn't it?*) MACHIDA: Yes, I'll call and see whether or not they already left. BROWN: Thank you. (lit., *I make a request of you.*)

BROWN: Did you make this? MACHIDA: I didn't know whether or not you would like it, but (yes) I made it. BROWN: I love tempura. MACHIDA: I don't know whether or not it tastes good, but please try it (lit., *eat it and see*). BROWN: Mm, this is delicious.

その人が日本人だったかどうかおぼえていません。
I don't remember whether or not that person is (lit., was) Japanese.
 そのレストランがおいしいかどうかだれかに聞いてみましょう。
Let's ask someone whether or not that restaurant is good.
 このセーターが^{たか}高かったかどうかおぼえていない。
I cannot remember whether or not this sweater was expensive.
 その車^{くるま}を^か買うかどうかまだわからない。
I still don't know whether or not I will buy that car.
 カワムラさんが^か買い物から^{もの}帰ってきたかどうか見てきます。
I will go see whether or not Mr. Kawamura has come back from shopping.

アクティビティー 31

行くかどうかわかりません。(I don't know if we'll go or not.)

Answer these questions, using the model as an example.

[例] そのセーターはデパートで^か買えますか。(母^{はは}に聞く) →
^か買えるかどうかわからないから、母^{はは}に聞いてみます。

1. カワムラさんはパーティーに^き来ましたか。(ブラウンさんに聞く)
2. 明日^{あめ}雨^ふが降りますか。(テレビの^{てんき}天気予^よ報^{ほう}を見る)
3. カナダはロシアより大きいですか。(図書館^{としょかん}で^{しら}調べる [check at the library])
4. ギブソンさんはカナダ人ですか。(ギブソンさんに聞く)
5. カワムラさんは部屋^{へや}で^{べんきょう}勉強していますか。(見る)
6. カーティスさんはコンサートに行きますか。(電話^{でんわ}で聞く)
7. この肉^{にく}は^{よう}すきやき用 (for use in sukiyaki) ですか。(肉屋^{にくや}さんに聞く)

アクティビティー 32



ダイアログ：とても^{やす}安^{やす}かったそうです。(I heard that it was very inexpensive.)

町田：ギブソンさんのあのセーター、とてもいいデザインですね。

ブラウン：ええ、昨日、^{きんじょ}近^か所のブティックで買ったそうです。

町田：^{たか}高^{たか}かったでしょうね。

ブラウン：いいえ、バーゲンセールで、とても安^{やす}かったそうです。

MACHIDA: That sweater of Ms. Gibson's has a very good design, doesn't it? BROWN: Yes, I heard that she bought it at a boutique in her neighborhood yesterday. MACHIDA: It must have been expensive. (lit., *It probably was expensive, don't you think?*) BROWN: No, I heard that, due to a sale, it was very inexpensive.

町田：^{ほんとう}本当ですか。わたしもほしいわ。

ブラウン：じゃ、まだバーゲンセールをしているかどうか^き聞いてみましょう。

Sentence-Final Particles

言語ノート

You have already studied that some important meanings such as interrogatives and speaker's emotions and attitudes are expressed by sentence-final particles. In the preceding dialogue, **わ** in **わたしもほしいわ** is the particle used by female speakers to express their admiration, desire, or surprise; to try to convince the hearer of their claim or judgment; or to confirm their judgment. In this context, male speakers would say **ぼくもほしいな(あ)**. **な(あ)** is a sentence-final particle expressing exclamation, desire, or wish and can be used by both male and female speakers. These sentence-final particles are more often used in colloquial speech than in formal speech.

As students in Professor Yokoi's class get acquainted with each other and come to feel closer to each other, their speech style will change to more informal, colloquial speech, and diversified sentence-final particles will be used. You will learn them gradually in Book 2 of *Yookoso!*

アクティビティー 33



^{か けい ぼ}
家計簿 (Household accounts log)

Work in a group of three. Following is Mrs. Yamaguchi's log where she keeps track of household expenses. First, Student 1 asks Student 2 the following questions, as in the first part of the example. Then, Student 3 asks Student 1 the same questions, as in the second part of the example.

[例]

s1: りんごは100g いくらでしたか。

s2: 100g 230^{えん}円でした。

s3: りんごは100g いくらでしたか。

s1: 100g 230 円だったそうです。

1. ^{にく や}肉屋で何を^か買いましたか。
2. ^{はな や}花屋で何を^か買いましたか。
3. ^{やお や}八百屋で何を^か買いましたか。

(Continues.)

MACHIDA: Really? I want (to get) one, too. BROWN: Then, let's ask (Ms. Gibson) whether or not the sale is still going on (and see what she says).

4. 酒屋でビールを何本買いましたか。一本いくらでしたか。
5. バンドエイドはいくらでしたか。
6. 明日何をかうつもりですか。
7. サミットストアのセールはいつからいつまでですか。

8月 August	15日(土) 旧暦6月21日 自由日付欄		16日(日) 旧暦6月22日		17日(月) 旧暦6月23日	
	品目	金額	品目	金額	品目	金額
収 入		千百十		千百十		千百十
レシート添付欄						
肉・魚 乳製品類	牛肉 100g 580円 x 400g	2240				
野 菜 類	レタス1つ 150円 x2つ	300				
	トマト100g 60円 x400g	240				
調 味 料 その他の食品	りんご 100g 230円 x300g	690				
副 食 計		3470				
主 食						
外 食						
嗜 好 品	ビール 560円 x6本	3360				
食費合計		6830				
住居・備品						
光熱・水道						
衣 服						
医療・衛生	バンドエイド	480				
教 育						
教養・娯楽	本2冊	1950				
交 際						
交通・通信	切手	560				
花	ダリア	420				
貯蓄・保険						
支出合計						
現在高						
クレジット 使用控え						
★毎の料理は、巻頭 に写真と作り方つき	スパゲッティ ★夏野菜のスープ兼 卵サラダ(レタス・胡瓜)		冷凍いかとセロリの中国風うま煮 辛 子あえ(げそ・胡瓜) 高野豆腐の煮物		かき玉汁 鶏ささ身とえびのくず打ち なすとピーマンの醤油炒め	
日 記 欄	明日から18日まで サミットストアで セール。 明日、バナナ、 スイートコーン、パン 牛乳を買う。		カワムラさん、夜出か ける。 さとみ、20日まで 長野でキャンプ。		前さんと銀座で ショッピング。	

CULTURE NOTE: Metric System

Japanese use the metric system of measurement. Instead of pounds and ounces, grams (g) and kilograms (kg) are used to quantify weight. Liquids (milk, gasoline, rainwater, etc.) are measured in cubic centimeters (cc) and liters (l). When measuring linear distance, Japanese use centimeters (cm), meters (m), and kilometers (km). Here is a conversion table for figuring metric measurements from those used in the United States.

インチ (*inch*) × 2.54 = センチ(メートル) (*cm*)
 フィート (*feet*) × 0.31 = メートル (*m*)

マイル (*mile*) × 1.61 = キロ(メートル) (*km*)
 オンス (*ounce*) × 28 = グラム (*g*)
 ポンド (*pound*) × 0.45 = キロ(グラム) (*kg*)

Now answer these questions.

あなたは何キログラムありますか。

あなたの家から^{だいがく}大学まで何キロメートルありますか。

あなたの身^{しんちよう}長 (*height*) は何センチメートルですか。

アクティビティー 34



インタビュー (Interview)

Work in pairs. Follow these instructions, and report the results to class later.

1. 買い物が好きかどうか聞いてください。
2. 昨日、買い物に行ったかどうか聞いてください。
3. クレジットカードをよく使うかどうか聞いてください。
4. 今、クレジットカードを持っている (*is carrying*) かどうか聞いてください。
5. 今、現金を持っているかどうか聞いてください。
6. 今日か明日、買い物に行くつもりかどうか聞いてください。
7. バーゲンセールの際によく買い物をするかどうか聞いてください。
8. 洋服にたくさんお金をかける (*to spend*) かどうか聞いてください。
9. 1万ドル以上のものを買ったことがあるかどうか聞いてください。

~以上 *equal to or more than...*

46. Giving Reasons with ...し、...し

町田：ギブソンさんはこのスーパーでいつも^{か もの}買い物するんですか。

ギブソン：ええ、アパートに近いし、大きいし、^{てん いん しんせつ}店員さんも親切です。

町田：そうですか。^{あたら}新しいし、きれいだし、いいスーパーですね。

^{みむら}三村：カワムラさん、^{さけ の}お酒を飲んでいきませんか。

カワムラ：もうおそいし、...

三村：^{いっばい}一杯だけ、どうですか。

カワムラ：明日、^{し けん}試験もあるし、...

46.1 し, coming after adjectives, verbs, and the copula, is used to enumerate mutually compatible facts or conditions in an emphatic way. Often the enumerated factors lead up to a conclusion or result that may be stated or understood from context.

あのレストランは^{やす}安いし、おいしい。

That restaurant is cheap, and what's more, the food is delicious.

(lit., *That restaurant is cheap **and** delicious.*)

The wording of the preceding example is more emphatic than あのレストランは安くて、おいしい。Some more examples follow.

カーティスさんはハンサムだし、やさしいし、とてもいい人です。

Mr. Curtis is handsome and sweet—he is a very nice person.

^{あした かいぎ}明日は会議もあるし、^{いそが}忙しいです。

I have a meeting tomorrow, among other things (lit., too), so I will be busy.

^{ひる}お昼ごはんも食べたし、^で出かけようか。

We've eaten lunch (and gotten ready in other ways)—(so) shall we leave?

^{さむ}寒かったし、^{あめ ふ}雨が降っていたから、^{そと で}外に出たくなかった。

It was cold and it was raining (among other similar reasons), so I didn't want to go out.

MACHIDA: Do you always shop at this supermarket? GIBSON: Yes, it's close to my apartment, it's large, and the clerks are nice. MACHIDA: I see. It's new and clean—it's a good supermarket, isn't it?

MIMURA: Mr. Kawamura, do you want a drink before going back home? KAWAMURA: It's already late, so... MIMURA: How about just one drink (lit., *one glassful*)? KAWAMURA: I have an exam tomorrow, so...

The following forms of predicate precede し.

i-adjective	Plain form	} + し
na-adjectives	Dictionary form + だ/だった	
Verbs	Plain form	
Copula	Plain form	

46.2 This construction can be used to avoid saying no. By ending the sentence after し, the listener has to fill in the unstated negative conclusion.

もう少しいかがですか。—ええ、でも、もうたくさん食べたし、...
*How about a little bit more? —Well (lit., yes), but I already ate a lot...
(so no, thank you).*

Saying No Politely

言語ノート

Japanese tend to avoid saying no directly. It is one way to avoid confrontation and preserve harmony, at least on the surface. For this purpose, Japanese employ a variety of ways to say no indirectly, that is, politely. Here are several of these tactics.

1. First agree and then give a reason that you must say no. (*Yes, but...*)

もう少しいかがですか。—ええ、でも、もうおなかがいっぱい
ですから。

**How about a little more? —Yes, but since I'm already full...
(no, thank you).**

Sometimes, this is shortened to simply

ええ、でも、...

Yes, however...

2. Give an ambiguous answer, one that can be taken as positive or negative.

あした、デパートへ行きませんか。—多分。

**Would you like to go to the department store tomorrow?
—Maybe.**

3. Say you will consult with someone before answering.

これ買いませんか。—妻に聞いてみます。

**Won't you buy this? —I will ask my wife (and see what
she says).**

(Continues.)

4. Try to delay your answer.

らいしゅう いっしょ とうきょう あした こた
来週、一緒に東京へ行きませんか。—明日、お答え
します。

Would you like to go to Tokyo with me next week? —I'll give
you my answer tomorrow.

5. Simply apologize.

か
これ買いませんか。—すみません。ちょっと...
Won't you buy this? —I'm sorry. It's just...

アクティビティー 35



ダイアログ：かるいし、はきやすいし... (They are light and easy to wear...)

てん いん くつ
店員：この靴はいかがでしょうか。

みむら
三村：ううん、なかなかいいですね。

かる もう ぶん
店員：ええ、軽いし、はきやすいし、申し分ありません。

三村：じゃあ、これをください。

Practice the dialogue, substituting the following.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. ジャケット | デザインもいいし、着やすいし |
| 2. カメラ | オートマチックだし、小さいし |
| 3. エアコン
(air conditioner) | おと しず
音 (sound) が静かだし、リモコン (remote control)
だし |
| 4. 携帯電話
けいたい ばんごう | しゃしん と つか
写真が撮れるし、使いやすい (easy to use) し |
| 5. 帽子
ぼうし | いろ
色もきれいだし、デザインもいいし |

~やすい、~にくい

言語ノート

やすい and にくい are i-adjectives meaning *easy* and *hard*, respectively. They are used in the following construction.

Conjunctive form of verb + やすい (easy to...) or にくい (difficult, hard to...)

このペンは書きやすいです。
This pen is easy to write with.

CLERK: How about these shoes? MIMURA: Hmm. They are quite nice. CLERK: Yes. They are lightweight and easy to wear... MIMURA: Then, I will take them.

山下さんは話しにくい。
 Mr. Yamashita is hard to talk to.
 このサンドイッチは食べにくいです。
 This sandwich is hard to eat.
 これは使いやすいアイロンですね。
 This is an easy-to-use iron.
 あれは持ちにくいバッグですね。
 This is a hard-to-carry bag.
 このシャツは着やすい。
 This shirt is easy to wear (i.e., comfortable).
 この靴ははきにくい。
 These shoes are hard to put on.

Be careful with these ~にくい forms, because they don't always mean what you think they should be. For example, *みにくい* (written 醜い) means *ugly*, and *言いにくい* means *socially awkward to say*, as when circumstances require you to criticize someone.

アクティビティー 36

つかれたし、おなかがすいたし、大変です。(I'm tired, I'm hungry—
it's awful!)

Using the model as an example, complete the sentences.

[例] (広いです)(明るいです)(いい部屋ですね) →
 広いし、明るいし、いい部屋ですね。

- (きれいな色です)(よく似合います)(いいセーターですね。)
- (おいしいです)(安いです)(いいレストランですね。)
- (やさしいです)(親切です)(いい人ですね。)
- (速いです)(便利です)(東京のタクシーはいいですね。)
- (わたしの家に近いです)(静かです)(この公園によく来ます。)

アクティビティー 37

安いし、速いし、いいバイクです。(It's cheap and fast, a good motorbike.)

Complete the sentences, using the model as an example.

[例] あのレストランは安いし、... →
 あのレストランは安いし、サービスもいいし、申し分ありません
 (it's faultless).

(Continues.)

1. わたしのアパートはせまい (*small*)し、
2. 町田さんは頭あたまがいい (*smart*)し、
3. この町は車まち くるま おおが多いし、
4. このハンドバッグは軽かるいし、
5. この電卓でんたく (*calculator*)は小さいし、
6. カーティスさんはハンサムだし、
7. 今日きょうはたくさん食べたし、

Language Skills

Reading and Writing

Reading 1 「サン・ロード」

グランド・オープニング・セール

Before You Read

Look at today's (or a recent) newspaper and check out the sale ads. What are the most typical discounts offered?

Match the stores in the first column with the merchandise sold there.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. 靴屋 <small>くつ や</small> | a. 辞書 <small>じしょ</small> |
| 2. 宝石屋 <small>ほうせき や</small> | b. フィルム |
| 3. 花屋 <small>はな や</small> | c. 野菜 <small>やさい</small> |
| 4. 呉服屋 <small>こふく や</small> | d. クロワッサン |
| 5. パン屋 <small>ぱん や</small> | e. ソファ |
| 6. 肉屋 <small>にく や</small> | f. ダイヤモンド |
| 7. 魚屋 <small>さかな や</small> | g. チューリップ |
| 8. 八百屋 <small>やお や</small> | h. テレビ |
| 9. 本屋 <small>ほん や</small> | i. 着物 <small>きもの</small> |
| 10. カメラ屋 <small>かめら や</small> | j. スニーカー |
| 11. 家具屋 <small>かぐ や</small> | k. まぐろ |
| 12. 電気屋 <small>でんき や</small> | l. ハム |

Guess the meaning of the given term.

1. If ^{ぜんぶ}全部 means *all*, and ^{しょうひん}商品 means *merchandise*, what do you think ^{ぜんびん}全品 means?
2. If ^{はんぶん}半分 means *half* and ^{きんがく}金額 means *amount of money*, what do you think ^{はんがく}半額 means?
3. ^{ぶぶん}部分 means *part*. What do you think ^{いちぶ}一部 means?
4. ^{ごわり}五割 means *50 percent*. What do you think ^{にわり}二割 means?

Now Read It!

Linda Brown received an announcement about the grand opening sale at a shopping mall that will open soon near her apartment. Read the announcement. What stores and shops are in the mall? Look at Linda's shopping list following the announcement. What items on her list are on sale? Concentrate on retrieving this information; you need not understand every word in the passage.

ごあいさつ

今月14日、中野駅南口駅ビルに新しく「サン・ロード」がグランド・オープニングします。14日は午前10時から、「サン・ロード」前でオープニング・セレモニーを行います。

オープンを記念して、14日から21日まで「サン・ロード」全店が、大売り出しを行います。皆様のお出でを、お待ちしております。

「サン・ロード」のお店と大売り出しの一部をご紹介します。

靴のアイザワ	アディダス、ナイキ 25%引
井上宝石店	ダイヤモンド・リング 30%引
上田呉服店	着物 3~4割引
エノモト・ベーカリー	全品半額
薬の小川	化粧品 20%引
香川肉店	スキヤキ用牛肉 2割引
八百松	全野菜 20%引
魚定	おさしみ 20~40%引
高松クリーニング	背広・ドレスクリーニング 25%引
山本金物店	全品半額
ケーキのコトブキ	チーズ・ケーキ 100円
	アップル・パイ 200円
佐藤ブックス	辞書 20%引
ビューティー・コンドー	パーマ 4500円
	カット 1600円
サン・ロードフラワー	ブーケ 15%引
山口カメラ	35mm カラー・フィルム 24枚撮り 300円、DPE 30%引
カメイ電気	テレビ、ステレオ 10%引
本田家具	ソファ、ベッド 35%引
ブティック・サン	高級ドレス半額
キッチン・ウエスト	ハンバーガー 210円

「サン・ロード」の営業時間は

月~金	10:00 A.M.—8:00 P.M.
土	10:00 A.M.—10:00 P.M.
日	12:00 P.M.—8:00 P.M.

(Continues.)

This is Linda Brown's shopping list. Check the items or services that are on sale during the grand opening sale at Sun Road shopping mall.

買い物リスト
・ドレス
・机
・ラジカセ
・フランスパン
・日本語の辞書
・イヤリング
・ブーツ
・マスカラ
・レタス
・にんじん
・フィルム
・スカートのクリーニング

After You Finish Reading

A. Answer these questions.

1. On what side of Nakano Station is Sun Road?
2. When will Sun Road mall open?
3. How long is the opening sale?
4. What time does Sun Road mall open on Saturdays and Sundays?
5. The **kanji** 引 is used repeatedly in the advertisement. What do you think it means in this context?

B. Work in pairs. Discuss the following situations. Determine if they apply to you or your partner.



1. 買い物の時はいつもクレジットカードを使う。
2. バーゲンセールの際に買い物をする。
3. ほしいものは、値段が高いものでも買う。
4. 色がきれいでも、バーゲンでとても安くなっていたら、買う。
5. 何かを買う前に、いろいろな店に行って、値段を調べる (find out)。
6. 新聞の広告を見て、買うものを決める (decide)。
7. 高いものは分割払い (installment payments) で買う。
8. メールオーダーでものをよく買う。

9. インターネットで^か買^{もの}い物をよくする。
10. 毎^{まい}週^{しゅう}ショッピングへ行く。
11. お金^{かね}がたくさんあったら、何^かを買^かいますか。
12. どんな^{とき}時にいいレストランへ行って、食^{しょくじ}事をしますか。
13. サービスが良^よかったら、チップはいくらくらい払^{はら}いますか。

Writing Practice 1

Write an advertisement based on the following information.

Shopping Center Mercado (メルカード)

Opening: July 14

Opening sale: From July 14 through July 20

Shoe store Okada: all shoes 30% off

Furniture store Murai: sofas 50,000 yen–100,000 yen

Stationery store Yamamoto: all notebooks and pens 50% off

Electric appliance store Electric Land: television sets, stereos 15% off

Hunai Bakery: all bread half price

Business hours: M–Sat 10 A.M.–6 P.M.

Sun 12 noon–9 P.M.

Reading 2 マイ・ファッション

Before You Read

Among the verbs in the second column, which would you use to mean *wear* for each item in the first column?

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. ストッキング | a. 着 ^き る |
| 2. 背 ^せ 広 ^{ひろ} | b. はく |
| 3. ワンピース | c. つける |
| 4. ブーツ | d. する |
| 5. スカート | |
| 6. ジーンズ | |
| 7. ネックレス | |
| 8. ハイヒール | |

What kind of clothes do you associate with the following words?

1. インフォーマル
2. シンプル
3. カジュアル (*New Traditionals*)
4. カジュアル

Shortened Katakana Words

When a Western word enters the Japanese language, it may become quite long because each **katakana** character is a syllable, most of which combine a consonant and a vowel. For example, the one-syllable English word *dress* becomes ドレス, a three-syllable word, in Japanese. Many long **katakana** words are shortened or abbreviated in Japanese by cutting off the latter part of the word or, in the case of a two-word loanword, the latter part of both words. The resulting term's meaning may not be readily apparent to a speaker of the source language, but with practice you will get better at guessing what such shortened **katakana** words mean. Here are some examples. デパート (*department store*); テレビ (*television*); マスコミ (*mass communication*); ハンスト (*hunger strike*); ゲーム・ソフト (*game software*); パソコン (*personal computer*); ラジカセ (*radio cassette player*); コンビニ (*convenience store*); and パンスト (*panty hose [stockings]*).

Now Read It!

Linda Brown and John Kawamura were featured in the *My Fashion* section of a monthly magazine widely read among college students.

マイ・ファッション

今月は東京大学のアメリカ人留学生のリンダ・ブラウンさんとジョン・カワムラさんです。二人は去年の九月に日本文化を勉強しに来日しました。最初は日本語の勉強で大変でしたが、今は日本語もだんだんわかってきて、勉強にレジャーに忙しい毎日を送っています。

リンダ・ブラウン

わたしが今着ているブルーグリーンのワンピースは、ロサンゼルスでおとし買いました。500ドルくらいでした。サマンサー・リーのデザインです。彼女のデザインはシンプルで大好きです。日本では彼女の服が買えないのが、残念です。日本でも買えたら本当いいですね。今度アメリカに帰ったら、ワンピースかジャケットを買うつもりです。フォーマルなパーティーにも着ていけます。その時には、同じ色のハイヒール、黒のストッキング、ゴールド・ネックレスと組み合わせます。黒い靴もいいですね。時々学校へ着ています。その時には、上に白いジャケットを着ます。絹100%で、とても着やすいので、わたしの大好きな服です。

留学生 *foreign student*

来日しました *came to Japan*

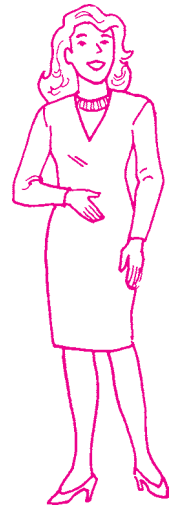
最初 *first*

送っています
are spending

残念(な)
regrettable, too bad

組み合わせる
to combine

絹 *silk*



ジョン・カワムラ

ぼくはかたくるしい服装は大嫌いです。背広は着たことはありません。いつもジーンズをはいています。靴もスニーカーしかはきません。今ぼくがはいているのはウオッシュアウトしたブルージーンズです。新宿のジーンズ専門店^{せんもんてん ことしか}で今年買いました。12,000円くらいでした。ジーンズはたくさん持っています。ストレートが多いですね。黒や白のジーンズも持っています。

このワインレッドのトレーナーは東京大学の^{とうきょう}です。安いし、着やすいし、トレーナーはたくさん持っています。赤い^{あか}のや青い^{あお}のやたくさんあります。一枚^{まい} 2,000円くらいでした。夏はTシャツを着ます。寒い時には、この上にセーターを着たり、ジャンパーを着たりします。このスニーカーはアメリカで買いました。とても歩きやすいので大好きです。フォーマルなパーティーには、ブルーのブレザーを着て、ネクタイをしていきます。もちろん、下はジーンズとスニーカーです。ジーンズとスニーカーがだめだったら、パーティーには出ません。ジーンズとスニーカーがウエストコースト出身^{しゅっしん}のぼくのファッションのトレードマークです。

After You Finish Reading

1. Unfortunately, Linda's and John's pictures were black-and-white. What color clothes are they wearing in the photos according to the article?
2. Answer these questions.

Useful expression: 持っている *to own, have*

- a. Where did Linda buy her favorite dress? How much was it?
- b. Who designed the dress?
- c. Can you buy that designer's garments in Japan?
- d. What is Linda planning to buy when she returns to the United States?
- e. What kind of shoes does Linda wear with her favorite dress when she goes to a formal party?
- f. What kind of shoes does Linda wear with it when she goes to school?
- g. Why does Linda like this dress?
- h. What kind of clothes does John Kawamura dislike?
- i. Has he ever worn a suit?
- j. What kind of jeans does he have?
- k. What color sweatshirts (トレーナー) does he have?
 - l. What does he wear in summer? What does he wear when it is cold?
 - m. What does he wear when he goes to a formal party?

かたくるしい *overly restrained, formal* / 服装 *clothes*

新宿 *Shinjuku (area of Tokyo)*

専門店 *specialty shop*

持っています *owns, has*

トレーナー *sweatshirts*

ジャンパー *windbreaker*



Writing Practice 2

Write a description of the clothes you are wearing or of a favorite outfit.
Model your description after **Reading 2**.

Language Functions and Situations

Shopping

- てんいん
店員：いらっしゃいませ。
カワムラ：チーズ・ケーキはありますか。
店員：はい、一つ250^{えん}円です。
カワムラ：じゃあ、三つください。チーズ・ケーキのとなりのケーキは何ですか。
店員：レモン・ケーキです。
カワムラ：いくらですか。
店員：一つ230円です。
カワムラ：それも三つください。
店員：ほかには。
カワムラ：それでけっこうです。
- てんいん
店員：いらっしゃいませ。
はやし
林：シェーバーがほしいんですが、いいのはありますか。
店員：これはいかがでしょうか。
林：いくらですか。
店員：14,500円です。
林：ちょっと、大きすぎて、使いにくいんじゃないですか。
それに、ちょっと高いですね。もう少し^{すこ}安くて、小さいのはありませんか。
店員：それでは、これはいかがでしょうか。9,800円です。
とても^{つか}使いやすいですよ。
林：いいデザインですね。じゃ、これをください。
店員：ありがとうございます。

CLERK: Welcome. KAWAMURA: Do you carry cheesecake? CLERK: Yes, it's 250 yen a piece.
KAWAMURA: Then please give me three pieces. What is the cake next to the cheesecake?
CLERK: That's lemon cake. KAWAMURA: How much is it? CLERK: It's 230 yen a piece.
KAWAMURA: Please give me three of them, too. CLERK: Anything else? KAWAMURA: This will be fine.

CLERK: Welcome. HAYASHI: I'm looking for an electric shaver. (lit., *I want to buy an electric shaver, but...*) Do you have a good one? CLERK: How about this one? HAYASHI: How much is it? CLERK: It's 14,500 yen. HAYASHI: It's a bit too large and hard to use, isn't it? Besides, it's a bit expensive. Don't you have a small one that's a bit cheaper? CLERK: Then how about this one? It's 9,800 yen. It is very easy to use. HAYASHI: It's a nice design, isn't it? I will take this one. CLERK: Thank you very much.

てんいん
店員：いらっしゃいませ。

ブラウン：ブラウスを探しているんですが、...

店員：ブラウスはこちらですが、どんなものがよろしいでしょうか。

ブラウン：ピンクのブラウスがありますか。

店員：サイズは。

ブラウン：11です。

店員：では、これはいかがでしょうか。

ブラウン：ううん、ちょっと派手すぎますね。もっと地味なのはありますか。

店員：では、こんなのはいかがですか。

ブラウン：きれいな色ですね。絹ですか。

店員：はい、絹100%です。

ブラウン：ちょっと、着てみて (*try it on*) もいいですか。

店員：ええ、試着室はあちらです。

ブラウン：なかなかいいですね。

店員：たいへんよくお似合いです。とても着やすいでしょう。

ブラウン：ここがちょっときついんですが。

店員：いいえ、よくフィットしています。

ブラウン：そうですか。これ、いくらですか。

店員：33,000円です。

ブラウン：ちょっと高いですね。

店員：フランス製ですので、...

ブラウン：ううん、でもデザインもいいから、...じゃ、これをいただきます。

店員：ありがとうございます。

CLERK: Welcome. BROWN: I am looking for a blouse. CLERK: Blouses are over here. What kind would you like? (lit., *What kind is good?*) BROWN: Do you have a pink blouse? CLERK: What size? BROWN: Eleven. CLERK: Then how about this one? BROWN: Hmm. It's too bright. Do you have a more subdued one? CLERK: Well, how about this one? BROWN: It's a pretty color, isn't it? Is this silk? CLERK: Yes, it's 100 percent silk. BROWN: May I try it on? CLERK: Yes. The fitting room is over there...

BROWN: It's quite nice. CLERK: It looks very good on you. It's very comfortable (lit., *easy to wear*), don't you think? BROWN: It is too tight here. CLERK: No, it fits very well.

BROWN: Do you think so? How much is this? CLERK: It's 33,000 yen. BROWN: It's a bit expensive. CLERK: It is made in France, so... BROWN: Hmm. But the design is good, too, so...I will get it (lit., *I will receive this one*). CLERK: Thank you very much.

Useful Expressions for Shopping

1. Saying what you are looking for

ぶんぼうぐ 売りば
文房具売場はどこですか。

Where is the stationery section?

ワイシャツがほしいんですが、...

I would like a dress shirt (*lit.*, I want a dress shirt but...)

[do you have any?]

ドライバーはありますか。

Do you have any screwdrivers?

スーツを見せてください。

Please show me some suits.

2. Asking prices

これ、いくらですか。

How much is this?

これはおいくらですか。

How much is this? (politer)

ぜんぶ
全部でいくらですか。

How much is it in total?

一ついくらですか。

How much is one of them?

3. Asking to be shown something else

ほかのを見せてください。

Please show me a different one.

もっと軽いのはありませんか。

Don't you have a lighter (*i.e.*, more lightweight) one?

もう少し大きいのがいいんですが、...

I prefer a somewhat larger one... (*lit.*, a somewhat larger one would be good, but... [do you have one?])

4. Asking whether you can try something on

き
着てみてもいいですか。

May I try it on?

ため
試してみてもいいですか。

May I try it out?

ししょく
試食できますか。

Can I taste a sample?

5. Saying you have decided to buy something

これをいただきます。

I will take this. (*lit.*, I'll receive this.)

これをください。

Please give me this.

これにします。

I have decided on this one.

これでけっこうです。

This will be fine.

6. Saying you have decided not to make a purchase

きょう
今日はやめておきます。

I'll refrain from buying today.

また、この次にします。

I will buy (*lit.*, do) it next time.

きょう
今日はけっこうです。

I won't buy it today. (*lit.*, Today, I'm fine.)

7. Paying

はい、3,000円です。

Here's 3,000 yen.

クレジットカードでお願いします。

I would like to pay with a credit card.

8. Expressions used by shop clerks

いらっしゃいませ。

Welcome (to our store).

何をお探しでしょうか。

What are you looking for?

何をさしあげましょうか。

What can (*lit.*, shall) I show you?

こちらはいかがですか。

How about this one?

かしこまりました。

Certainly. (*i.e.*, I understand. I will do that.) (*responding to a customer's request*)

(Continues.)

セーターはこちらにあります。

Sweaters are over here.

^{もう} ^{わけ} ^{しな} ^ぎ
申し訳ありませんが、品切れです。

I am sorry, but it's out of stock.

^{りょうしゅうしょ}
領収書をどうぞ。

Here is your receipt.

どうもありがとうございました。またお越し下さい。

Thank you very much. Please come again.

クレジットカードでお願いします。



Role-Play



Using the following shopping lists and receipts, practice buying a variety of things. Pair up with a classmate; one of you is the store clerk, the other the shopper. Make sure you buy an item that's just the right size, color, etc.

Useful Vocabulary: きつい *tight*, ゆるい *loose*, ^{しょうひぜい} 消費税 *consumption tax*



am mini pm market

世田谷公園前店 0334128530
東京都世田谷区池尻1-7-16

98年11月 1日 (日) 13:54

六条麦茶	500PE	¥140
ダイエットペシ	500	¥140
カレーパン		¥88
C手巻おにぎり	明太子	¥130
B手巻おにぎり	ツナ	¥120
C手巻おにぎり	紅鮭	¥130
B直巻おにぎり	うめ	¥120
B新・おふくろいなり		¥130
小計		¥998
外税	5.00%	¥49
.....		
合計		¥1,047
お預り		¥1,107
お釣		¥60

レジ 1-6751-02

責No.022

領収書

Isemaru

新宿店

03(3352)1111

99/09/10	10	0047	08895	99999
0310 011	セーター	1		12,000
0345 011	ソックス	5		2,500
0551 034	ベルト	1		4,600
小計				19,100
消費税				955
計				20,055
預り				21,000
釣銭				945

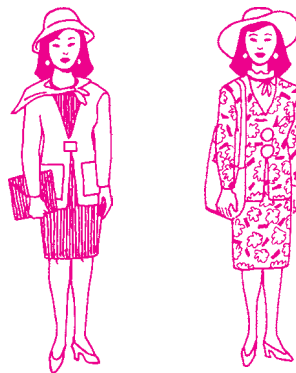
買い物リスト

りんご	300g
バナナ	400g
レタス	2つ
じゃがいも	1kg
たまねぎ	5つ
トマト	3つ
にんじん	4本

ショッピング・リスト
CD-RWディスク 5枚
カセットテープ (120分) 10本
ホリーのCD
「ラスト・サライ」のDVD

Saying Whether Two Things Are the Same or Different

Compare these two pictures. How are they identical? How are they different?



Same or Different?

1. Saying two items are the same

AはBと同じです。

A is the same as B.

AはBとCが同じです。

A is the same as B with regard to C.

このセーターはあのセーターとサイズが同じです。

This sweater is the same as that sweater with regard to the size.

2. Saying two items are different

AはBと違います。

A is different from B.

AはBとCが違います。

A is different in C from B.

わたしのブーツは町田さんのブーツと色が違います。

My boots are different in color from Ms. Machida's.

3. Asking whether two items are the same or different

AとBは同じですか、違いますか。

Are A and B the same or different?

このネクタイとあのネクタイは同じですか、

違いますか。

Are this necktie and that necktie the same or different?

Listening Comprehension

1. Five people are talking about what they bought over the weekend. Listen and fill in the blanks.

Name	Stores	Items/Price

2. You will hear a description of what the following four people were wearing last night. Listen and fill in the blanks.

Name	Clothes
Nakamura	
Hara	
Saeki	
Nonoyama	

3. There was a robbery at a convenience store last night. The above four people are questioned by the police because they were seen walking near the store around the time of the robbery. The store owner will describe to the police what the robber was wearing. Who do you think the robber is?

Vocabulary



Stores

いちば	市場	market
かぐや	家具屋	furniture store
カメラや	カメラ屋	camera shop
くすりや	薬屋	drugstore; pharmacy
くだものや	果物屋	fruit store
くつや	靴屋	shoe store
クリーニングや	クリーニング屋	dry cleaner's
ケーキや	ケーキ屋	pastry store
さかなや	魚屋	fish store; fishmonger's
さかや	酒屋	liquor store
しょうてんがい	商店街	shopping mall; shopping street
でんきや	電気屋	electric appliance store
とけいや	時計屋	watch shop
にくや	肉屋	butcher shop
はなや	花屋	flower shop; florist's
パンや	パン屋	bakery
ぶんぼうぐや	文房具屋	stationery store
ほうせきてん	宝石店	jewelry shop
ほんや	本屋	bookstore

(Continues.)

みせ	店	shop; store
めがねてん	眼鏡店	eyeglasses store; optician's
やおや	八百屋	vegetable store; green grocer's
やつきよく	薬局	drugstore; pharmacy
CDや	CD屋	record store; music store

Loanword: ブティック、CDショップ、コンビニ

Shopping

うりだし	売り出し	sale	てんいん	店員	shop clerk
うる	売る	to sell	ねだん	値段	price
(お)かね	(お)金	money	はらう	払う	to pay
(お)つり		change	～びき	～引き	reduced by ...%
きゃく	客	customer	りょうしゅうしょ	領収書	receipt
しゅじん	主人	shop owner	レジ		cash register; cashier

Loanwords: クレジットカード、ショーウィンドー、ショッピング、セール、バーゲンセール、

レシート
Review: 買い物、買う

Color

あお	青	blue; green	こい	濃い	dark (<i>in color</i>)
あおい	青い	blue; green	じみ(な)	地味(な)	quiet (<i>in color</i>); plain
あか	赤	red	しろ	白	white
いろ	色	color	ちゃいろ	茶色	brown
うすい	薄い	light (<i>in color</i>); pale	ちゃいろい	茶色い	brown
きいろ	黄色	yellow	はいいろ	灰色	gray
きいろい	黄色い	yellow	はで(な)	派手(な)	bright; gaudy
くろ	黒	black	みどり	緑	green
くろい	黒い	black			

Loanwords: グリーン、グレー、ダークブルー、ピンク、ブルー、ライトブルー

Review: 赤い、明るい、暗い、白い

Clothes

かぶる		to wear; to put on (<i>the head</i>)
きもの	着物	kimono
きる	着る	to wear; to put on (<i>the torso</i>)
くつ	靴	shoe
くつした	靴下	sock
したぎ	下着	underwear
ショートパンツ		shorts

ズボン		trousers
セーター		sweater
せびろ	背広	business suit
つける	付ける	to wear; to put on (<i>something that “attaches”</i>)
ぬぐ	脱ぐ	to take off
はく		to wear; to put on (<i>the feet or legs</i>)
ハンカチ		handkerchief
パンツ		briefs
ふく	服	clothes
ブラジャー		bra (lit., <i>brassiere</i>)
ぼうし	帽子	cap; hat
みずぎ	水着	bathing suit; swimwear
めがね	眼鏡	eyeglasses
ようふく	洋服	Western-style clothes
ワイシャツ		(men’s) dress shirt (lit., <i>white shirt</i>)
わふく	和服	Japanese-style clothes
ワンピース		dress (lit., <i>one piece</i>)

Loanwords: コート、サングラス、ジーンズ、シャツ、スカート、ストッキング、スポーツウェア、Tシャツ、ドレス、ネクタイ、ネグリジェ、パジャマ、パンティー、ブーツ、ブラウス、ブリーフ、ベルト、マフラー

Nouns

あたま	頭	head	きって	切手	stamp
かさ	傘	umbrella	ちょきん(する)	貯金	deposit (<i>of money</i>); (to deposit)
かみ	髪	hair	てがみ	手紙	letter

Loanwords: アスピリン、アルバム、サイズ

Verbs

(おかねを)おろす	お金をおろす	to withdraw (money)
かえす	返す	to return
かりる	借りる	to borrow
こわれる		to be broken
だす	出す	to send out; to mail
でございます		(<i>very polite form of</i> 出す)
ねぎる	値切る	to bargain

Adjectives

いたい painful

Loanwords: カジュアル(な)、フォーマル(な)

(Continues.)

Other Words

...かどうか	whether	...とき	...時	when...
..し、	and (<i>emphatic</i>)	~にくい		difficult to...
...そうだ	they say	の		one; ones (<i>pronoun</i>)
だけ	only	~やすい		easy to...
~たら	if			

Kanji

Learn these **kanji**:

同	売	安	青
長	買	店	赤
市	着	員	黄
場	切	色	服
主	円	黒	返
電	引	白	花
			屋
			暗

チェックリスト

Use this checklist to confirm that you can now:

- Talk about shops and stores
- Talk about shopping
- Talk about clothes
- Express when something happens
- Use the indefinite pronoun の
- Use the ~たら conditional
- Express purpose using the particle に
- Report hearsay: ...そうだ
- Express whether... or not: ...かどうか
- Give reasons using ...し、...し